TESTING AND ASSESSMENT
IN LANGUAGE LEARNING

Principles and Approaches to Language Testing

Note
The HOU is responsible for the editing of the publication and for the development of the texts in accordance with the Distance Learning Methodology. The writers, critical readers and academic coordinators who undertook the development of the given publication bare full responsibility for the scientific context, accuracy and standard of the work.
CONTRIBUTORS OF THIS MODULE

Principles and Approaches to Language Testing

Module Co-ordinator
Sophia Papaefthymiou-Lytra

Academic Editing and Coordination of the Module
Sophia Papaefthymiou-Lytra

Writers Critical Reader
Richard West . . . . . . . . . . Constance Tsagari

Editor in Distance Learning Methodology
Constance Tsagari

Art Director
Artemis Glarou

Academic Coordinator of the Programme
Sophia Papaefthymiou-Lytra

Produced by the
Project Implementation Unit
of the HOU/1997-2004


All rights reserved N. 2121/1993
No part of this book may be reprinted or reproduced or utilized in any form or by any electronic, mechanical, or other means, without prior permission in writing from the publishers.
SCHOOL OF HUMANITIES

Master’s in Education for Teachers of English to Speakers of Other Languages
(M. Ed. in TESOL)

MODULE
Testing and Assessment in Language Learning

VOLUME 1
PRINCIPLES AND APPROACHES TO LANGUAGE TESTING

PATRAS 2004
# CONTENTS

**GENERAL INTRODUCTION**

“Testing and Assessment in Language Learning” 11

---

**Volume 1**

**CHAPTER 1**

**INTRODUCTION AND PRINCIPLES OF LANGUAGE TESTING** 21

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.1</td>
<td>Introduction – Formal and Informal Testing</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2</td>
<td>Why Test Language?</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3</td>
<td>The Evolution of Language Testing</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4</td>
<td>Principles of Language Testing</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.1</td>
<td>Competence versus Performance</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.2</td>
<td>Usage versus Use</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.3</td>
<td>Direct versus Indirect Testing</td>
<td>57</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Section 2.3

**Integrative Techniques**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subsection</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2.3.1</td>
<td>Improved Multiple Choice and Multiple Matching</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.2</td>
<td>Dictation</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.3</td>
<td>Information Transfer</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.4</td>
<td>Cloze Procedure</td>
<td>115</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Section 2.4

**Applications of Objective Testing**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subsection</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2.4.1</td>
<td>Concluding remarks</td>
<td>120</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Synopsis of Chapter 2**

- 2.4.1 Concluding remarks | 122

**Answers to SAQs**

- 3.4.1 Detailed Marking Schemes | 169
- 3.4.2 Global Rating Scales | 170

---

### Chapter 3

**SUBJECTIVE TESTING TECHNIQUES**

- General aims of the chapter | 143
- Expected outcomes/objectives | 143
- Key words | 143
- Introductory remarks | 143
- Introductory SAQ | 145

### Section 3.1

**Introduction and Definitions**

- | 148

### Section 3.2

**The Development of Communicative Testing**

- | 150

### Section 3.3

**Techniques of Subjective Testing**

- | 167

### Section 3.4

**Marking Subjective Tests**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subsection</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3.4.1</td>
<td>Detailed Marking Schemes</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>3.4.2</td>
<td>Global Rating Scales</td>
<td>170</td>
</tr>
</tbody>
</table>